

**Zmluva o dielo
(v ďalšom iba ako Zmluva)**



Číslo: 4500014820 - SLOVAK

ktorá vznikla medzi

Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő zártkörűen működő Részvénytársaság

sídlo: 1134 Budapešť, Váci út 45.

Finančná inštitúcia: MKB Bank Zrt.

číslo účtu (IBAN): HU11 1030 0002 2060 9931 0000 3285

Adresa pre fakturáciu: 1134 Budapešť, Váci út 45.

IČ DPH: 11906522-2-41

štatistické číslo: 11906522-4211-114-01;

označenie denníka-klienta elektronického stavebného denníka: 793930597

Obchodný súd a IČO: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága; Cg. 01-10-044180

v zastúpení: Nagy Róbert Attila generálny riaditeľ, ako zástupca oprávneného zastupovať spoločnosť samostatne

a

Obec Ipeľské Predmostie

sídlo: 991 10 Ipeľské Predmostie č. 95

Finančná inštitúcia: OTP Banka Slovensko a.s.

číslo účtu (IBAN): SK87 5200 0000 0000 1008 8042

Adresa pre fakturáciu: 991 10 Ipeľské Predmostie č. 95

IČ DPH: 00319350

IČO: 2021171372

v zastúpení: Viktor Lestyánszky, starosta

Spoločne ako Objednávateľ (v ďalšom iba ako: Objednávateľ)

na druhej strane:

Colas Közlekedésépítő Zártkörűen Működő Részvénytársaság (názov firmy - v prípade spoločných poskytovateľov ponuky údaje vedúcej spoločnosti a členov)

sídlo: 1113 Budapest, Bocskai út 73.

organizačná zložka na území Slovenskej republiky: SK 91701 Trnava, Oresianska 3168/7.

Finančná inštitúcia: Raiffeisen Bank Zrt.

číslo účtu (IBAN): HU95 1200 1008 0011 5708 0020 0008

Adresa pre fakturáciu: 1113 Budapest, Bocskai út 73.

IČ DPH: 26090575-2-43

štatistické číslo: 26090575-4211-114-01

označenie denníka-klienta elektronického stavebného denníka: Oláh Péter: 617664903

Obchodný súd a IČO: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága, 01-10-049415

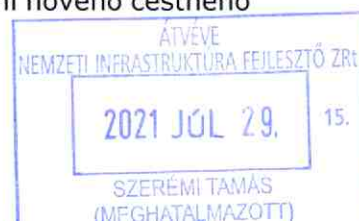
v zastúpení: Sebestény Péter generálny riaditeľ a Oláh Péter oblastný hlavný inžinier spoločne

ako Zhotoviteľ (v ďalšom iba ako: Zhotoviteľ)

Medzi Zadávateľom a Zhotoviteľom, spolu ako Zmluvnými stranami/Stranami, nižšieho dňa, na nižšie uvedenom mieste, za nasledujúcich podmienok:

1 Predchádzajúce udalosti

1.1 Na základe ods. (4) článku číslo 4. zákona LVIII. z roku 2019 (o zverejnení Dohody medzi vládou Maďarska, a vládou Slovenskej republiky o vybudovaní nového cestného



mosta cez rieku Ipeľ a súvisiacich objektov na spoločnej štátnej hranici oboch štátov medzi obcami Drégelypalánk a Ipeľské Predmostie (Ipolyhídvég) vykonalo konanie verejného obstarávania spoločnosť NIF Zrt. v mene strán v súlade so zákonnými predpismi o verejnom obstarávaní platného na území Maďarska. Zmluvné strany potvrdzujú, že tam, kde Zmluvná dohoda a Podnikateľské zmluvné podmienky uvádzajú zadávateľa, Zmluvné strany pod tým budú spoločne rozumieť NIF Zrt. a Obec Ipeľské Predmostie, podpisujúce v pozícii Objednávateľa.

- 1.2 Objednávateľ zverejnil v predmete **Výstavba Ipeľského mosta medzi Drégelypalánk - Ipeľské Predmostie (Ipolyhídvég)** (v ďalšom iba ako: Projekt) v Úradnom vestníku Európskej únie výzvu na poskytnutie ponúk pod číslom TED **2020/S 252-634521** na začatie otvoreného Konania o verejnom obstarávaní v zmysle pravidiel EU. Na základe aspektu hodnotenia verejného obstarávania bol za úspešného uchádzača vybraný Zhotoviteľ v časti 1. konania: **„Most medzi Drégelypalánk - Ipeľské Predmostie (Ipolyhídvég)“**. So zreteľom na vyššie uvedené zmluvné strany túto Zmluvu podpisujú podľa § 131. odsek (1) zákona č. CXLIII z roku 2015 o verejnom obstarávaní (ďalej len zákon o verejnom obstarávaní). Identifikátor Projektu Objednávateľa NIF Zrt. [PST kód: K241.03.73].
- 1.3 Finančný zdroj Projektu, Zmluvy zabezpečuje Zmluva o podpore číslo SKHU/1802/3.1/009.
- 1.4 V záujme zabezpečenia finančného zdroja uzatvorila spoločnosť NIF Zrt. ako vedúci partner s riadiacim orgánom Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská republika - Maďarsko (Ministerstvo zahraničného obchodu a zahraničných vecí) dňa 14.05.2020 Zmluvu o podpore.
- 1.5 Pojmy používané v Zmluve treba interpretovať v súlade so Zmluvnými podnikateľskými podmienkami tvoriacimi neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy. Zmluvné strany prehlasujú, že pod pojmom „Zmluva o podpore“ sa chápe zmluva s identifikačným číslom SKHU/1802/3.1/009 uzatvorená v súvislosti s projektom.
- 1.6 Zhotoviteľ musí potvrdiť, že sa zaregistroval do Registra partnerov verejného sektora.

2 **Predmet zmluvy**

- 2.1 Zhotoviteľ (poprípade v prípade spoločnej ponuky Zhotoviteľa neoddeliteľne) je povinný vykonať realizačné práce uvedené v bode č. 1.2. tejto Zmluvy vo vzťahu k Projektu uvedeného v Dokumentácii verejného obstarávania, ďalej vykonávať garančné, záručné, a ostatné úlohy súvisiace s ním v súlade s uvedenými v tejto Zmluve, Zmluvných podmienkach zhotoviteľa, príkazoch Objednávateľa a podľa uvedených v Ponuke Zhotoviteľa.
- 2.2 Realizačné úlohy Zhotoviteľa vykonateľné v rámci tejto Zmluvy sú nasledovné:
Výstavba mosta cez rieku Ipeľ medzi Drégelypalánk - Ipeľské Predmostie (Ipolyhídvég)
Most pretína rieku Ipeľ na úseku 72+946 rkm.
Most je hraničným mostom, línia štátnej hranice križuje komunikáciu spájajúcu obce Drégelypalánk – Ipeľské Predmostie (Ipolyhídvég) v staničení 1+120,00 km.
Mostná konštrukcia premostuje rieku Ipeľ jediným otvorom (gabarit: 48,5 m).
Rozpätie polí mosta: 50,0 m.

Úlohy Zhotoviteľa sú obsiahnuté detailne v Dokumentoch verejného obstarávania.

- 2.3 Informatívne: súbežne realizované súvisiace stavebné práce v rámci spoločného Projektu (ktoré netvoria predmet tejto Zmluvy):

Výstavba prípojnej komunikácie k mostu cez Ipeľ medzi Drégelypalánk- Ipeľské Predmostie (Ipolyhídvég) na maďarskej strane. (2. časť)

Výstavba prípojnej komunikácie k mostu cez Ipeľ medzi Drégelypalánk- Ipeľské Predmostie (Ipolyhídvég) na slovenskej strane.

- 2.4 Presná definícia Staveniska je uvedená v Dokumentácii verejného obstarávania.

3 **Závazky podľa čiastkových kritérií**

- 3.1 Zhotoviteľ sa počas konania vo svojej ponuke zaviazal z pohľadu aspektov hodnotenia podľa § 76. Zvo. v súvislosti s plnením zmluvy k nasledovným:

Ponúknutá suma v jednej sume (EUR): 3.639.942

Odborník podľa bodu M/2. a) Výzvy na predkladanie ponúk disponujúci odbornými skúsenosťami nad rámec minimálnych požiadaviek o spôsobilosti v trvaní 24 mesiacov /Oláh Péter/ mesiacov/meno odborníka/

Odborník podľa bodu M/2. b) Výzvy na predkladanie ponúk disponujúci odbornými skúsenosťami nad rámec minimálnych požiadaviek o spôsobilosti v trvaní 24 mesiacov /Sebestyén Péter/ mesiacov /meno odborníka/

4 **Odmeňovanie Zhotoviteľa**

4.1. **Odmena za dielo**

- 4.1.1. Zhotoviteľovi prináleží v prípade plnenia Zmluvy jednorázová odmena, ako paušálna odmena vo výške: 3.639.942¹ EUR slovom tri milióny šesťstotridsaťdeväťtisíc deväťstoštyridsaťdva EUR.

4.1.1.1. Z Odmeny za dielo podľa 4.1.1 zaplatí Zhotoviteľovi spoločnosť NIF Zrt. sumu vo výške 1.819.971 EUR EUR + DPH².

4.1.1.2. Z Odmeny za dielo podľa 4.1.1 zaplatí Zhotoviteľovi Obec Ipeľské Predmostie sumu vo výške 1.819.971 EUR EUR + DPH³, čiže 2.183.965,2 EUR s DPH.

- 4.2. Odmena za dielo bude zaplatená mesačne na základe zúčtovania zakladajúcim sa na technickom napredovaní v zmysle uvedených v Zmluvných podmienok zhotoviteľa.

4.3. **Rezervný rámec**

Objednávateľ neurčí rezervný rámec.

¹ Zhotoviteľom ponúknutá celková ponuková cena v jednej sume bez DPH. Objednávateľia zaplatia Zhotoviteľovi Odmenu za dielo v pomere 50-50%.

² DPH podľa aktuálne platného zákona o DPH

³ Priznanie a úhrada DPH sa uskutočňuje na území Slovenskej republiky v zmysle aktuálne platných zákonov o daniach.

4.4. Krytie Projektu, spôsob financovania

4.4.1. Finančné krytie Projektu, Zmluvy je zabezpečené zo Zmluvy o podpore Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská republika - Maďarsko, identifikátor projektu: SKHU/1802/3.1/009 (v ďalšom iba ako: Zmluva o podpore alebo Dokument o podpore). V zmysle Zmluvy o podpore sa projekt financuje: refundáciou.

4.5. Záloha

4.5.1. Objednávateľ poskytuje Zhotoviteľovi možnosť čerpania preddavku v EUR odpovedajúcej maximálne 75.000.000.- slovom (sedemdesiatpäť miliónov) HUF – čo predstavuje 5 % z ⁴ odmeny Zhotoviteľa bez poskytnutia Zábezpeky vrátenia preddavku.

4.5.1.1. Zo Zálohy podľa 4.5.1. zaplatí Zhotoviteľovi spoločnosť NIF Zrt. sumu vo výške 90.998,55 EUR + DPH.

4.5.1.2. Zo Zálohy podľa 4.5.1 zaplatí Zhotoviteľovi Obec Ipeľské Predmostie sumu vo výške 90.998,55 EUR + DPH.

4.5.2. Objednávateľ je povinný poskytnúť zálohu na základe ustanovenia ods. (1) § 30. nariadenia Vlády č. 322/2015. (X. 30.) najneskoršie do 15 dní odo dňa odovzdania staveniska.

4.5.3. Zálohu poskytuje Objednávateľ priamo k dispozícii Zhotoviteľa.

4.5.4. Vyúčtovanie zálohy sa uskutočňuje pomocou čiastkovej- a konečnej faktúry podľa uvedených v bode č. 8. Zmluvných podmienok.

4.5.5. Zhotoviteľ je povinný uvádzať v Základnej dokumentácii, alebo Aktualizovanom finančnom pláne plánovaný harmonogram umorenia zálohy podľa vyššie uvedených ustanovení. Zmluvné strany zakotvujú, že – ak to nereguluje právny predpis, prípadne odlišné ustanovenie poskytujúceho podporu – ak sa na základe zmeny legislatívy medzičasom zmení percento Zálohy, o zálohu možno požiadať v zmysle pravidiel platných v dobe podpísania zmluvy spôsobom platnými v dobe uzatvorenia zmluvy.

5 Fakturácia, vyúčtovanie, úhrada

5.1 Pravidlá vzťahujúce sa na úhradu, fakturáciu na ťarchu Odmeny za dielo, ako aj zúčtovania s Preddavkom sú obsiahnuté v predpisoch Organizácie poskytujúcej podporu, vykonávajúcej platbu, v Zmluvných podmienkach zhotoviteľa, a relevantných právnych predpisoch. Priznanie a úhradu DPH treba realizovať na základe aktuálne platných právnych predpisov o daniach. V prípade, že DPH je povinný odvádzať Zhotoviteľ, vystavené faktúry musia obsahovať okrem Odmeny za dielo aj sumu DPH, ktorú je povinný plniť Objednávateľ spolu s časťou použitou spolu s Odmenou za dielo.

5.2 Zhotoviteľ je povinný predkladať faktúry v súlade s Finančným harmonogramom, a Harmonogramom predkladania faktúr: faktúru predkladá v maďarskom a slovenskom jazyku za práce vykonané v predchádzajúcom celom mesiaci (od 1. dňa daného mesiaca do 30./31. dňa) do 15 pracovných dní nasledujúcich po predmetnom mesiaci, ktoré podpíšu obaja Objednávateľa spolu s potvrdenými súpiskami o vykonaní prác. Doplnenie ohľadne obsahu údajov faktúry (k bodu č. 10.5. Zmluvných podmienok): na faktúre treba povinne uvádzať aj názov a identifikačné číslo Projektu. Faktúry

⁴ Pri konverzii sa použije devízový kurz zverejnený Maďarskou národnou bankou platný v deň úhrady (stredný kurz).

predkladané pre Obec Ipeľské Predmostie musia spĺňať platné slovenské predpisy a ostatné predpisy zakotvené v relevantných právnych predpisoch.

- 5.3 Zhotoviteľ je povinný vystaviť faktúru (v zmysle fakturačného harmonogramu) vo vzťahu k prácam tvoriacich predmet tejto Zmluvy, ktoré budú predkladané za účelom vyúčtovania podľa nižšie uvedených:

Pre spoločnosť NIF Zrt. - na hodnotu 50% z Odmeny za dielo v zmysle bodu č. 4.1.1.1 tejto Zmluvy.

Pre Obec Ipeľské Predmostie - na hodnotu 50% z Odmeny za dielo v zmysle bodu č. 4.1.1.2 tejto Zmluvy.

- 5.4 Úhrada protihodnoty predložených faktúr sa uskutočňuje na základe ustanovení ods. (1), (2), (5), (6) § 135. Zvo., ako aj § 32. nariadenia Vlády číslo 322/2015.(X.30.), ods. (1)-(2) § 6:130. OZ, ďalej v prípade využitia služieb subdodávateľov na základe § 32/A.-32/B nariadenia Vlády číslo 322/2015. (X.30.).

- 5.5 Úhrada protihodnoty faktúr predkladaných pre Obec Ipeľské Predmostie sa uskutočňuje v zmysle predpisov slovenského zákona č. 222/2004 Z. z. o Zákone o dani z pridanej hodnoty.

- 5.6 Zmluvné strany potvrdzujú a súhlasia so zmenou oproti Zmluvným podnikateľským podmienkam, že všetky platby súvisiace s plnením tejto Zmluvy pre Objednávateľa – Obec Ipeľské Predmostie budú prebiehať v mene „euro“.

- 5.7 Povinnú prílohu každej faktúry bude tvoriť okrem zmluvných rámcov súpisu o vykonaní prác podpísaná zmluvnými stranami (v elektronickej forme) alebo na CD-, DVD-nosiči, prípadne na USB-kľúči spolu s kontrolným denníkom zakotvujúcim vykonané práce, Správa o technickom postupe, so zhrnutím, a fotodokumentáciou o vykonaných prácach na CD-nosiči. Súpisu o vykonaní prác treba zostaviť prehľadným spôsobom, pri dodržaní poradia a označenia položiek, v súlade s položkovitým rozpočtom Prác podľa Prílohy č. 3. tejto Zmluvy. V prípade, že je to opodstatnené, povinnou prílohou každej faktúry tvoria aj licencie patriace k zariadeniam a technológiám. V prípade, že v súpiske o vykonaní prác vzniknú protiklady, Objednávateľ je oprávnený vrátiť súpisu na prepracovanie.

6 **Garancia, záruka**

- 6.1 Zhotoviteľ je povinný poskytnúť garanciu, pričom koniec garančného obdobia je 60 mesiacov od úspešného ukončenia Technickej kolaudácie celého Projektu.

- 6.2 Zhotoviteľ je povinný poskytnúť záruku, pričom koniec záručnej doby je 60 mesiacov od úspešného ukončenia Technickej kolaudácie celého Projektu.

- 6.3 Podrobné podmienky Garancie, Záruky sú definované v Zmluvných podnikateľských podmienkach.

7 **Poistenie**

- 7.1 Zhotoviteľ je povinný do doby uzatvorenia Zmluvy uzatvoriť stavebno-montážne poistenie v súlade so Zmluvnými podmienkami zhotoviteľa na komplexné riziko alebo si rozšíriť svoje existujúce stavebno-montážne poistenie vo vzťahu k realizačným prácam podľa Zmluvy. Zhotoviteľ musí disponovať stavebno-montážnym poistením s obsahom a mierou celkového rizika predpísaným Objednávateľom v Dokumentoch verejného obstarávania v limite poistením zodpovednosti za škodu minimálne 363 700, slovom tristošesťdesiatšedemtisíc sedemsto EUR / škodovú udalosť a 757 600, slovom sedemstopäťdesiatšedemtisíc šesťsto EUR / rok, ďalej s časťou poistenia majetku s obsahom a mierou predpísanou v Zmluvných podmienkach zhotoviteľa.
- 7.2 Podrobné podmienky poistenia definujú Zmluvné podmienky zhotoviteľa.

8 **Zábezpeky poskytnuté Zhotoviteľom**

8.1 **Zábezpeka plnenia**

- 8.1.1 Výška Zábezpeky o plnení predstavuje 5 (päť) % z netto odmeny Zhotoviteľa 181.997,1, slovom [stoosemdesiatjedentisíc deväťstodeväťdesiatšedem EUR a desať centov].
- 8.1.2 Zhotoviteľ je povinný súčasne s nadobudnutím účinnosti Zmluvy poskytnúť k dispozícii Objednávateľovi Zábezpeku o plnení v súlade so Zmluvnými podmienkami.
- 8.1.3 Zábezpeka o plnení musí platiť do 45. dňa odo dňa Lehoty ukončenia Zmluvy o dielo.
- 8.1.4 Detailné pravidlá Zábezpeky o plnení sú uvedené v Zmluvných podmienkach.

8.2 **Zábezpeka o záruke**

- 8.2.1 Výška zábezpeky o záruke predstavuje 5 (päť) % netto Podnikateľskej odmeny, čiže 181.997,1, slovom [stoosemdesiatjedentisíc deväťstodeväťdesiatšedem EUR a desať centov] EUR, prípadne ak sa podľa Zmluvy zakotví čiastočná kolaudácia, základ Zábezpeky o záruke tvorí v každom prípade netto 5 % Odmeny za dielo pripadajúci na pracovnú časť prevzatú Objednávateľom“
- 8.2.2 Zábezpeka o záruke musí byť platná 45 dní po vypršaní 60 mesačného obdobia od úspešného preberacieho konania Projektu.
- 8.2.3 Detailné pravidlá Zábezpeky o záruke sú uvedené v bodoch č. 19.3 a 19.4 Zmluvných podmienok.

9 **Lehoty plnení, pokuty**

- 9.1 Zmluvná lehota s povinnosťou zaplata penále: Zhotoviteľ je povinný vykonať realizačné práce uvedené v bodoch 1.2, a 2.2, ako aj v dokumentoch verejného obstarávania do 24 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy s tým, že Zhotoviteľa musia spolupracovať počas výstavby mosta, a prístupových komunikácií na maďarskej, ako aj slovenskej strane, musia zosúladiť svoje pracovné harmonogramy, nemôžu si vzájomne prekážať počas realizácie v ničom.
- 9.2 Zmluvné strany neurčili čiastkovú lehotu pre dokončenie realizácie súvisiacu s možnosťou vyrubenia penále.

10 **Penále**

- 10.1 Detailné ustanovenia pre prípad plnenia s oneskorením, chybného plnenia, zmarenia, ako aj úrokov z omeškania sú obsiahnuté v Zmluvných podmienkach zhotoviteľa.

11 **Subdodávatelia**

- 11.1 Zhotoviteľ uzatvorením Zmluvy poskytne súbežne v písomnom prehlásení informáciu o Subdodávateľoch označených vo svojej Ponuke, ďalej v zmysle ustanovenia ods. (3) § 138. Zvo. o Subdodávateľoch oznámených súčasne s podpísaním Zmluvy s uvedením údajov ohľadne ich osôb (názov, meno, bydlisko, sídlo, IČO, evidenčné číslo v komore, DIČ, číslo OP, finančná inštitúcia a číslo bankového účtu.
- 11.2 Zhotoviteľ súčasne s podpisom zmluvy prehlasuje, že vo vzťahu k subdodávateľom, ktorých oznámil, nepretrvávajú dôvody pre vylúčenie predpísané Objednávateľom v procese verejného obstarávania, a subdodávateľ sa zaregistroval do Registra partnerov verejného sektora.
- 11.3 Zhotoviteľ je povinný postupovať v súvislosti s oznamovaním subdodávateľov v zmysle uvedených v bode č. 11.2 a 11.3. Zmluvných podnikateľských podmienok.
- 11.4 Na základe ods. (9) § 65 zákona o verejnom obstarávaní organizácie zapojené do preukazovania spôsobilosti Zhotoviteľa vo Verejnom obstarávaní:

[názov]: COLAS Slovakia, a.s.

[sídlo, bydlisko]: Priemyselná 6, 042 45 Košice, Slovakia

[číslo registrácie (registračné číslo); evidenčné číslo v komore, číslo občianskeho preukazu atď.]: 31651402

- 11.5 Organizácia(e) plní(ia) nasledujúce časti Zmluvy:

III.1.3) Podbod č. M/1.A) bodu M.1. technickej, prípadne odbornej spôsobilosti: referenciou pre výstavbu aspoň jedného nového mosta s minimálnym voľným rozpätím o dĺžke 35 m, ktorý bol realizovaný nad vodným tokom a po verejnej komunikácii.

12 **Ustanovenia rozdielne od Zmluvných podmienok zhotoviteľa**

- 12.1 Ustanovenia zakotvené v bode č. 1.8. Zmluvných podnikateľských podmienok dopĺňujú Strany tak, že komunikácia v súvislosti s plnením zmluvy sa uskutočňuje v maďarskom a slovenskom jazyku, ďalej dokumenty súvisiace s plnením zmluvy musia byť k dispozícii tak v maďarskom, ako aj slovenskom jazyku.

13 **Kontaktné osoby**

- a) Osoba uvedená ako zástupca za Objednávateľa zo strany spoločnosti NIF Zrt.:

Priezvisko: Szabó Márta
Funkcia: vedúca projektovej kancelárie
Telefón: +36 20 930 8539
Telefax: -
Email: szabo.marta@nif.hu

- b) Osoba uvedená ako zástupca za Objednávateľa zo strany Obec Ipeľské Predmostie:

Priezvisko: Lestyánszky Viktor
Funkcia: starosta
Telefón: +421 47/4888 131, +421 905706800
Telefax: -
Email: ipelpred@gmail.com

- c) Kontakty na „Organizačnú jednotku spoločnosti NIF Zrt. zodpovednej za sledovanie zmien “

Priezvisko: Szabó Márta
Funkcia: vedúca projektovej kancelárie
Telefón: +36 20 930 8539
Telefax: -
Email: szabo.marta@nif.hu

- d) Osoba menovaná ako zástupca zo strany Zhotoviteľa:

Osoba označená ako zástupca Stavebného dozoru:
Priezvisko: Sebestény Péter
Funkcia: vezérigazgató
Telefón: +36 30 970 5918
Telefax: -
Email: peter.sebesteny@colas.hu

- e) Organizácia Stavebného dozoru:

Názov: Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt.
sídlo: 1134 Budapest, Váci út 45.

Osoba označená ako zástupca Stavebného dozoru:
Priezvisko: Somfai Péter
Funkcia: vedúci interný inžinier
Telefón: +36 20 299 6593
Telefax: -
Email: somfai.peter@nif.hu

14 **Ostatné ustanovenia**

- 14.1 Zhotoviteľ je povinný a zároveň sa zaväzuje strpieť kontrolu / audit overovania súvisiaceho s dodávaním stavebných prác, prácami a službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti tejto Zmluvy a poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť osobám vykonávajúcim kontrolu.

- 14.2 Oprávnené osoby na výkon kontroly/ auditu sú najmä:
- a) poskytovateľ finančného príspevku a ním poverené osoby,
 - b) oprávnené osoby prijímateľa nenávratného finančného príspevku – NIF Zrt. – vedúci partner,
 - c) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
 - d) Protimonopolný úrad Slovenskej republiky,
 - e) Kontrolné orgány Európskej únie,
 - f) Orgán auditu Výbor pre vnútorný audit a vládny audit, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
 - g) splnomocnený zástupca Európskej komisie (EK) a Európskeho dvora audítorov (EDA),
 - h) osoby prizvané orgánmi uvedenými vyššie v súlade s príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky (SR) a Európskeho spoločenstva (ES).
- 14.3 Zhotoviteľ je povinný min. 14 dní pred začatím prác odovzdať stavebnému dozoru na schválenie Kontrolný a skúšobný plán. Zároveň sa zaväzuje splniť ostatné povinnosti vyplývajúce mu zo Zmluvných podmienok bod 3.5.3 a zákona č. 254/1998 Z.z o verejných prácach v znení neskorších predpisov.
- 14.4 Zhotoviteľ zabezpečí na vlastné náklady a dá odsúhlasiť Projektantom dielenskú a výrobnú dokumentáciu potrebnú k realizácii Práce, ktorá netvorí súčasť Projektovej dokumentácie a zabezpečí jej komplexné vypracovanie.

Zhotoviteľ sa musí počas vykonávania Diela postarať o kontrolné skúšky použitých materiálov, ako aj stavebných častí Diela, podľa STN a STN EN. Živičné práce, vzhľadom na poveternostné podmienky, musia byť prevedené v zmysle STN 73 61 21 (STN EN 13 108). Materiály a stavebné časti, ktoré nevyhoveli kvalitatívnym skúškam Zhotoviteľ odstráni bezodkladne na vlastné náklady.

15 **Záverečné ustanovenia**

- 15.1 Objednávateľ začal proces verejného obstarávania v zmysle ustanovenia ods. (6) § 53. Zvo. podmienčne s tým, že na základe ponukovej ceny (ponukových cien) podaných v rámci procesu verejného obstarávania - ak je to potrebné v záujme úspešnosti konania - Objednávateľ môže predložiť pre zabezpečenie finančného krytia predmetného projektu žiadosť o doplňujúcu podporu na základe zápisnice o otvorení ponúk
- 15.2 V prípade, že existuje finančné krytie zmluvy, čiže na základe ponúknutých cien obsiahnutých v ponukách doručených v rámci verejného obstarávania Objednávateľ nepredložil žiadosť o doplňujúcu finančnú podporu zabezpečujúcej finančné krytie predmetného projektu, zmluva nadobúda účinnosť jej podpísaním za všetky zmluvné strany – v prípade jej podpísania v odlišných dátumoch, v deň neskoršieho podpísania.
- 15.3 V prípade žiadosti o doplňujúcu podporu nadobúda Zmluva účinnosť - v prípade ak Zmluvu Strany podpísali, - v 5. deň po odsúhlasení žiadosti o doplňujúce zdroje zabezpečujúce finančné krytie Zmluvy, alebo ak tak nastane skôr, po dni nasledujúcom po odsúhlasení žiadosti o doplňujúcu podporu, v deň poskytnutia Zábezpeky o plnení zo strany Zhotoviteľa.
- 15.4 V prípade, že 5. pracovný deň po odsúhlasení dodatočnej požiadavky o podporu bude skorší dátum, ako deň vzniku Zmluvy, Zmluva nadobúda účinnosť v deň jej vzniku (v deň, v ktorom posledná Zmluvná strana podpísala túto Zmluvu).

- 15.5 Podmienkou nadobudnutia účinnosti Zmluvy okrem uvedených v bodoch č. 15.1 - 15.4, aby bola zverejnená na internetovej stránke Obce Ipeľské Predmostie, ako Objednávateľa.. Zmluvné strany berú na vedomie, že predmetná zmluva je povinne zverejňovaná zmluva v zmysle §5a slovenského zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 15.6 Zmluvné strany sa dohodli, že ak táto Zmluva nenadobudne účinnosť do 6 mesiacov od jej vzniku, túto okolnosť Strany považujú za takú podmienku pre jej rozviazanie, ktorá ruší Zmluvu ku dňu jej vzniku so spätnou platnosťou – bez akéhokoľvek právneho aktu Zmluvných strán – [OZ 6:212. § odsek (1)].
- 15.7 Predpisy Zmluvných podmienok treba aplikovať podľa predmetu Zmluvy (rozvoje verejných komunikácií).
- 15.8 V prípade rozporu medzi ustanoveniami Zmluvy a Zmluvných podnikateľských podmienok sú smerodajné ustanovenia tejto Zmluvy.
- 15.9 Zhotoviteľ podpisom tejto Zmluvy, vrátane všetkých príloh Zmluvy a Zmluvných podnikateľských podmienok, ktoré tvoria súčasť Zmluvy akceptuje a zaväzuje sa podľa nich plniť.
- 15.10 Zhotoviteľ - zahraničný daňový subjekt je povinný pripojiť k tejto zmluve splnomocnenie o tom, že maďarský daňový orgán môže požiadať priamo od daňového orgánu podľa svojho sídla získať údaje o Poskytovateľovi víťaznej ponuky bez použitia medzinárodnej právnej pomoci medzi krajinami.
- 15.11 Strany zakotvujú, že pravidlá uvedené v tejto Zmluve súvisiace s plnením, ktoré by boli v protiklade s platnými legislatívnymi pravidlami súvisiacimi s plnením na území Slovenskej republiky nemožno aplikovať, miesto nich treba používať legislatívne pravidlá platné na území Slovenskej republiky v potrebnom spôsobe, bez zmeny každého právneho úkonu, predovšetkým bez zmeny zmluvy. Oboznámenie sa s legislatívnymi podmienkami platnými na území dotknutých štátov, ako aj plnenie v súlade s nimi je povinnosťou Zhotoviteľa. Zhotoviteľ sa nemôže odvolávať na to, že nepozná obsah legislatívnych podmienok platných na území dotknutých štátov, alebo zmluva, či iný spisový materiál verejného obstarávania ich neobsahovali s potrebnou detailnosťou.
- 15.12 Na základe ustanovenia §21 ods. 1 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov môže zahraničný ekonomický subjekt vykonávať na území Slovenskej republiky podnikateľskú činnosť za tých istých podmienok a v takej istej miere, ako slovenské ekonomické subjekty, ak zo zákona nevyplýva niečo iné. Na základe §21 ods. 4 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov oprávnenie zahraničnej osoby podnikáť na území Slovenskej republiky vzniká ku dňu zápisu podniku tejto osoby alebo jeho organizačnej zložky do obchodného registra Slovenskej republiky v rozsahu predmetu podnikania zapísanom v danom obchodnom registri. Návrh na zápis podáva zahraničná osoba.
- 15.13 Uchádzač musí spĺňať príslušné maďarské ako aj i slovenské ustanovenia právnych predpisov. Vzhľadom k tomu a v záujme splnenia predpisov slovenskej legislatívy – musí uchádzač podľa svojho prehlásenia založiť organizačnú zložku na Slovensku, aby mohol vykonávať podnikateľskú činnosť na území Slovenskej republiky a splniť si svoje daňové povinnosti. Na základe ustanovenia §16 ods. 2 z.č. 595/2003 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov treba z pohľadu daní v prípade vykonávania jednorázovej činnosti založiť stálu organizačnú zložku, ak doba trvania výkonu prác presiahne šesť mesiacov, alebo sa vykonáva priebežne počas 12 po sebe nasledujúcich mesiacov.

15.14 Prílohy Zmluvnej dohody:

1. Príloha č.: Zmluvné podnikateľské podmienky
2. Príloha č.: Dokumenty verejného obstarávania Konania verejného obstarávania (výzva na predkladanie ponúk, dokumentácia; dodatočné informácie)
3. Príloha č.: Ponuka Zhotoviteľa
4. Príloha č.: Originál, alebo notárom overené potvrdenie o krytí pre poistenie stavebno-montážnych prác
5. Príloha č.: Originálny výťah Zabezpečky o plnení
6. Príloha č.: Originálny výťah Zabezpečky o záruke (odkedy je povinný poskytnúť Zhotoviteľ)
7. Príloha č.: Kópia prehlásenia o záväzku v notárskej zápisnici overená notárom (odkedy Zhotoviteľ je povinný predložiť)
8. Príloha č.: Prehlásenie o transparentnosti


15.15 Zmluvné strany prehlasujú, že

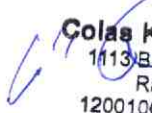
- a) disponujú patričným splnomocnením a právnym okruhom pre podpísanie a plnenie tejto Zmluvnej dohody;
- b) podpísanie tejto Zmluvnej dohody riadne schválil na to určený vedúci, respektíve predstavenstvo spoločnosti, alebo jej štatutárny orgán, a je v súlade s príslušnými právnymi predpismi;

Túto Zmluvu podpísali Zmluvné strany po jej spoločnom prečítaní a interpretovaní na znak súhlasu s ich vôľou podľa podpisového vzoru. Túto Zmluvu podpísali Zmluvné strany po jej spoločnom prečítaní a interpretovaní na znak súhlasu s ich vôľou podľa podpisového vzoru. Zmluva bola vyhotovená v 8 (ôsmich) originálnych výťahoch v slovenskom jazyku a v maďarskom jazyku, z ktorých dostane 6 (štyri) výťahy Objednávateľ, 2 (dva) výťahy Zhotoviteľ. Strany pripájajú prílohy Zmluvy na elektronickom nosiči a - okrem príloh č. 1.-3. - po jednom papierovom vyhotovení k Zmluve.

Dátum: 2021.07.28


Dátum: 2021.07.28


Colas Közlekedéscső Zrt.
1113 Budapest, Bocskai út 73.
Raiffeisen Bank Zrt.
12001008-00115708-00100001
Adószám: 28090575-2-43 3.
Colas Közlekedéscső Zártkörűen
Működő Részvénytársaság
Zhotoviteľ
V zastúpení:
Sebestény Péter generálny riaditeľ

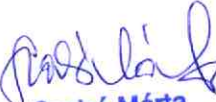

Colas Közlekedéscső Zrt.
1113 Budapest, Bocskai út 73.
Raiffeisen Bank Zrt.
12001008-00115708-00100001
Adószám: 28090575-2-43 3.
Colas Közlekedéscső Zártkörűen Működő
Részvénytársaság
Zhotoviteľ
V zastúpení:
Oláh Péter oblasťný hlavný inžinier

Dátum: Budapest, 2021.07.29

Dátum: Budapest, 29.07.2021


**NEMZETI
INFRASTRUKTÚRA
FEJLESZŐ**
zártkörűen működő Részvénytársaság
1134 Budapest, Váci
NIF Zrt.
1.
Objednávateľ
V zastúpení:
Nagy Róbert Attila


Obec Ipélské Predmostie
Objednávateľ
V zastúpení:
Lestyánszky Viktor


Szabó Márta


Juhász Zoltán
László

11

Kőrös József


Tóth Kata